



Συμβούλιο
της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Βρυξέλλες, 3 Ιουλίου 2019
(OR. en)

10968/19

**Διοργανικός φάκελος:
2019/0147 (NLE)**

**WTO 199
COASI 109**

ΠΡΟΤΑΣΗ

Αποστολέας:	Για τον Γενικό Γραμματέα της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, ο κ. Jordi AYET PUIGARNAU, Διευθυντής
Ημερομηνία Παραλαβής:	3 Ιουλίου 2019
Αποδέκτης:	κ. Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Γενικός Γραμματέας του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης
Αριθ. εγγρ. Επιτρ.:	COM(2019) 313 final
Θέμα:	Πρόταση ΑΠΟΦΑΣΗΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ για τη θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης ενώπιον της μεικτής επιτροπής που συστάθηκε στο πλαίσιο της Συμφωνίας οικονομικής εταιρικής σχέσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ιαπωνίας σχετικά με την έγκριση του καταλόγου διαιτητών

Διαβιβάζεται συνημμένως στις αντιπροσωπίες το έγγραφο - COM(2019) 313 final.

σνημμ.: COM(2019) 313 final



ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ
ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Βρυξέλλες, 3.7.2019
COM(2019) 313 final

2019/0147 (NLE)

Πρόταση

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

για τη θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης ενόπιον της μεικτής επιτροπής που συστάθηκε στο πλαίσιο της Συμφωνίας οικονομικής εταιρικής σχέσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ιαπωνίας σχετικά με την έγκριση του καταλόγου διατητών

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

1. ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ

Η παρούσα πρόταση αφορά την απόφαση για τον καθορισμό της θέσης που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ένωσης ενώπιον της μεικτής επιτροπής που συστάθηκε με τη Συμφωνία οικονομικής εταιρικής σχέσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ιαπωνίας, σε σχέση με την προβλεπόμενη έγκριση του καταλόγου των ατόμων που είναι πρόθυμα και ικανά να εργαστούν ως διαιτητές.

2. ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ

2.1. Η Συμφωνία οικονομικής εταιρικής σχέσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ιαπωνίας

Η Συμφωνία οικονομικής εταιρικής σχέσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ιαπωνίας («η Συμφωνία») αποσκοπεί στην απελευθέρωση και στη διευκόλυνση του εμπορίου και των επενδύσεων, καθώς και στην προώθηση στενότερης οικονομικής σχέσης μεταξύ των Μερών.

Η Συμφωνία συνήφθη από το Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης στις 20 Δεκεμβρίου 2018 έπειτα από την κύρωσή της από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο στις 12 Δεκεμβρίου 2018. Η Συμφωνία τέθηκε σε ισχύ την 1η Φεβρουαρίου 2019.

2.2. Η μεικτή επιτροπή

Το άρθρο 22.1 παράγραφος 1 της Συμφωνίας θεσπίζει τη μεικτή επιτροπή η οποία αποτελείται από αντιπροσώπους των δύο Μερών. Όλες οι αποφάσεις και οι συστάσεις της μεικτής επιτροπής λαμβάνονται με συναίνεση και μπορούν να ληφθούν είτε μέσω συνεδριάσεων με αυτοπρόσωπη παρουσία είτε εγγράφως (άρθρο 22.2 παράγραφος 3).

Σύμφωνα με το άρθρο 22.1 παράγραφος 4 στοιχείο στ) της Συμφωνίας, κατά την πρώτη συνεδριάσή της στις 10 Απριλίου 2019 η μεικτή επιτροπή ενέκρινε τον εσωτερικό κανονισμό της ειδικής ομάδας διαιτησίας και τον κώδικα δεοντολογίας των διαιτητών, όπως προβλέπεται στο άρθρο 21.30 του κεφαλαίου για την επίλυση διαφορών.

2.3. Η προβλεπόμενη πράξη της μεικτής επιτροπής

Σύμφωνα με το άρθρο 21.9 παράγραφος 1 η μεικτή επιτροπή καταρτίζει επίσης κατάλογο τουλάχιστον εννέα ατόμων που είναι πρόθυμα και ικανά να εργαστούν ως διαιτητές («η προβλεπόμενη πράξη»).

Η εν λόγω απόφαση της μεικτής επιτροπής έπρεπε να είχε ληφθεί κατ' αρχήν κατά την πρώτη συνεδριάσή της σύμφωνα με το άρθρο 22.1 παράγραφος 2 της Συμφωνίας. Μπορεί όμως να ληφθεί και εγγράφως σύμφωνα με το άρθρο 22.2 παράγραφος 3 της Συμφωνίας.

Σύμφωνα με το άρθρο 21.9 παράγραφος 1 ο κατάλογος αποτελείται από τρεις υποκαταλόγους: έναν υποκατάλογο για κάθε Μέρος και έναν υποκατάλογο για τα άτομα που δεν έχουν την ιθαγένεια κανενός εκ των Μερών και τα οποία ασκούν την προεδρία της ομάδας. Κάθε υποκατάλογος περιλαμβάνει τουλάχιστον τρία άτομα. Για την κατάρτιση ή την επικαιροποίηση του υποκαταλόγου των προέδρων, κάθε Μέρος μπορεί να προτείνει μέχρι τρία άτομα.

Μεταξύ των μερών καταρτίστηκε σχέδιο καταλόγου δεκαπέντε ατόμων που είναι πρόθυμα και ικανά να εργαστούν ως διαιτητές.

3. ΘΕΣΗ ΠΟΥ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΛΗΦΘΕΙ ΕΞ ΟΝΟΜΑΤΟΣ ΤΗΣ ΈΝΩΣΗΣ

Η παρούσα πρόταση αφορά την απόφαση του Συμβουλίου για τον καθορισμό της θέσης που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ένωσης ενώπιον της μεικτής επιτροπής που συστάθηκε με τη Συμφωνία οικονομικής εταιρικής σχέσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ιαπωνίας όσον αφορά την έγκριση του καταλόγου ατόμων που είναι πρόθυμα και ικανά να εργαστούν ως διαιτητές.

Μεταξύ των μερών καταρτίστηκε σχέδιο καταλόγου δεκαπέντε ατόμων που είναι πρόθυμα και ικανά να εργαστούν ως διαιτητές. Ο κατάλογος πληροί τις απαιτήσεις του άρθρου 21.9 παράγραφος 1 της Συμφωνίας, βάσει της οποίας κάθε υποκατάλογος πρέπει να περιέχει τουλάχιστον τρία άτομα. Ο υποκατάλογος για την ΕΕ περιλαμβάνει τέσσερα άτομα, ο υποκατάλογος για την Ιαπωνία περιλαμβάνει πέντε άτομα και ο υποκατάλογος των από κοινού συμφωνηθέντων προέδρων περιλαμβάνει έξι άτομα.

Η έγκριση των εγγράφων αυτών είναι απαραίτητη για την εφαρμογή των διατάξεων του κεφαλαίου 21 (Επίλυση διαφορών) της Συμφωνίας, και κατά συνέπεια, για την ομαλή εφαρμογή της Συμφωνίας.

4. ΝΟΜΙΚΗ ΒΑΣΗ

4.1. Διαδικαστική νομική βάση

4.1.1. Αρχές

Το άρθρο 218 παράγραφος 9 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ) προβλέπει την έκδοση αποφάσεων για τον καθορισμό «των θέσεων που θα πρέπει να ληφθούν, εξ ονόματος της Ένωσης, σε όργανο που συνιστάται από δεδομένη συμφωνία, όταν το εν λόγω όργανο καλείται να θεσπίσει πράξεις που παράγουν έννομα αποτελέσματα, με εξαίρεση τις πράξεις που συμπληρώνουν ή τροποποιούν το θεσμικό πλαίσιο της συμφωνίας.».

Η έννοια των «πράξεων που παράγουν έννομα αποτελέσματα» περιλαμβάνει πράξεις που παράγουν έννομα αποτελέσματα δυνάμει των κανόνων του διεθνούς δικαίου που διέπουν το συγκεκριμένο όργανο. Περιλαμβάνει επίσης πράξεις που δεν έχουν δεσμευτική ισχύ βάσει του διεθνούς δικαίου, αλλά «επηρεάζουν με καθοριστικό τρόπο το περιεχόμενο των ρυθμίσεων που θεσπίζει ο νομοθέτης της Ένωσης»¹.

4.1.2. Εφαρμογή στην προκειμένη περίπτωση

Η μεικτή επιτροπή είναι όργανο που έχει συσταθεί με συμφωνία, συγκεκριμένα με τη Συμφωνία οικονομικής εταιρικής σχέσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ιαπωνίας.

Η πράξη την οποία καλείται να θεσπίσει η μεικτή επιτροπή είναι πράξη που παράγει έννομα αποτελέσματα. Η προβλεπόμενη πράξη θα είναι δεσμευτική βάσει του διεθνούς δικαίου σύμφωνα με το άρθρο 102 της Συμφωνίας.

Η προβλεπόμενη πράξη δεν συμπληρώνει ούτε τροποποιεί το θεσμικό πλαίσιο της Συμφωνίας.

Συνεπώς, η διαδικαστική νομική βάση για την προτεινόμενη απόφαση είναι το άρθρο 218 παράγραφος 9 της ΣΛΕΕ.

¹ Απόφαση του Δικαστηρίου της 7ης Οκτωβρίου 2014, Γερμανία κατά Συμβουλίου, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, σκέψεις 61 έως 64.

4.2. Ουσιαστική νομική βάση

4.2.1. Αρχές

Η ουσιαστική νομική βάση για την έκδοση απόφασης βάσει του άρθρου 218 παράγραφος 9 της ΣΛΕΕ εξαρτάται πρωτίστως από τον στόχο και το περιεχόμενο της προβλεπόμενης πράξης για την οποία λαμβάνεται θέση εξ ονόματος της Ένωσης. Εάν η προβλεπόμενη πράξη επιδιώκει διττό σκοπό ή έχει δύο συνιστώσες και εάν ένας από τους σκοπούς ή μία από τις συνιστώσες μπορεί να χαρακτηριστεί ο/η κύριος/-α, ενώ ο/η άλλος/-η έχει απλώς παρεπόμενο χαρακτήρα, η απόφαση δυνάμει του άρθρου 218 παράγραφος 9 της ΣΛΕΕ πρέπει να στηρίζεται σε μία και μόνη ουσιαστική νομική βάση, ήτοι εκείνη που επιβάλλει ο/η κύριος/-α ή πρωτεύων/-ουσα σκοπός ή συνιστώσα.

4.2.2. Εφαρμογή στην προκειμένη περίπτωση

Ο κύριος στόχος και το περιεχόμενο της προβλεπόμενης πράξης αφορούν την κοινή εμπορική πολιτική.

Ως εκ τούτου, η ουσιαστική νομική βάση για την προτεινόμενη απόφαση είναι το άρθρο 207 της ΣΛΕΕ.

4.3. Συμπέρασμα

Η νομική βάση της προτεινόμενης απόφασης θα πρέπει να είναι το άρθρο 207 της ΣΛΕΕ, σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 9 της ΣΛΕΕ.

Πρόταση

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

για τη θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης ενόπιον της μεικτής επιτροπής που συστάθηκε στο πλαίσιο της Συμφωνίας οικονομικής εταιρικής σχέσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ιαπωνίας σχετικά με την έγκριση του καταλόγου διαιτητών

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 207 παράγραφος 3 και το άρθρο 207 παράγραφος 4 πρώτο εδάφιο σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 9,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η Συμφωνία οικονομικής εταιρικής σχέσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ιαπωνίας («η Συμφωνία») συνήφθη από την Ένωση με την απόφαση (ΕΕ) 2018/1907 του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 2018,² και τέθηκε σε ισχύ την 1η Φεβρουαρίου 2019. Σύμφωνα με το άρθρο 22.1 παράγραφος 4 της Συμφωνίας, η μεικτή επιτροπή πρέπει να εξασφαλίζει την ορθή και αποτελεσματική λειτουργία της Συμφωνίας.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 21.9 παράγραφος 1 της Συμφωνίας η μεικτή επιτροπή καταρτίζει κατάλογο τουλάχιστον εννέα ατόμων που είναι πρόθυμα και ικανά να εργαστούν ως διαιτητές. Σύμφωνα με το άρθρο 22.2 παράγραφος 3 της Συμφωνίας, οι αποφάσεις της μεικτής επιτροπής μπορούν επίσης να εγκριθούν εγγράφως.
- (3) Κρίνεται σκόπιμο να καθοριστεί η θέση που θα πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ένωσης ενόπιον της μεικτής επιτροπής, καθώς η προβλεπόμενη απόφαση θα είναι δεσμευτική για την Ένωση,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ένωσης ενόπιον της μεικτής επιτροπής που έχει συσταθεί στο πλαίσιο της Συμφωνίας οικονομικής εταιρικής σχέσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ιαπωνίας σχετικά με την έγκριση του καταλόγου διαιτητών βασίζεται στο σχέδιο απόφασης της μεικτής επιτροπής το οποίο επισυνάπτεται στην παρούσα απόφαση.

² ΕΕ L 330 της 27.12.2018, σ. 1.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στην Επιτροπή.
Βρυξέλλες,

*Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος*